

La mémoire est l'avenir du passé.

Paul Valéry (1871-1945), écrivain

# RAPPORT ANNUEL 2017-2018

Mission Objectifs	4
Équipe Conseil d'administration Personnel Équipe estivale Bénévoles Conseillers scientifiques	6
Membres honoraires	9
Message de la direction	10
Message de la conservatrice	П
Expositions Expositions en salle Expositions en préparation Expositions virtuelles	12
Collecte de témoignages Partenaires dans la collecte de témoignages	16
Le programme éducatif du Musée	20
Le site et les jardins	21
Activités culturelles	22
Financement	24



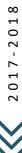
## **MISSION**

La Corporation Philippe-Aubert-de-Gaspé a été créée dans le but de sauvegarder le site du domaine seigneurial de Saint-Jean-Port-Joli et de reconstruire le manoir détruit accidentellement en 1909 par un incendie. Entouré des membres de sa famille, Philippe Aubert de Gaspé a vécu dans ce manoir, enfant et lorsqu'il fut le dernier seigneur de Saint-Jean-Port-Joli. C'est en ces lieux qu'il aurait rédigé son célèbre roman historique Les anciens Canadiens (1863) ainsi que Mémoires (1866) dont le titre révèle le contenu.

Après avoir acheté des parcelles de terre, sur lesquelles le vieux four à pain demeurait le seul témoin visible de la présence des Aubert de Gaspé, la corporation commanda des fouilles et un inventaire archéologiques sur l'ensemble de la propriété. Des vestiges du dernier manoir furent découverts. Par la suite, la corporation passa à l'étape de l'élaboration du concept du Musée de la mémoire vivante et reconstruisit le manoir. Depuis 2008, le Musée de la mémoire vivante accueille de nombreux témoins et visiteurs.



Le Musée de la mémoire vivante prend le relais de l'œuvre de Philippe Aubert de Gaspé et des fonctions principales qu'exerçait son manoir au XIXe siècle. Espace de création, d'hospitalité, de discussions, de fêtes et de direction, il se consacre aux histoires de vie et aux témoignages sous toutes leurs formes (orales, écrites, graphiques, audiovisuelles, numériques, etc.). Il conserve, étudie et met en valeur la mémoire de ses publics dans le but d'enrichir leur compréhension du monde et afin de transmettre ces repères culturels aux générations futures.



## **OBJECTIFS**

- Établir le Musée de la mémoire vivante en tant que référence québécoise en patrimoine immatériel et en transmission de l'oralité.
- Créer, selon une démarche ethnologique, un centre d'expertise de la collecte et de la diffusion des récits de vie, d'épisodes et de pratiques.
- Aménager le site de manière à souligner « la profonde interdépendance entre le patrimoine culturel immatériel et le patrimoine matériel culturel et naturel ». 1
- Travailler en partenariat avec les groupes de la communauté pour faire en sorte que les témoignages deviennent un moyen privilégié de partage de mémoire.
- À l'aide d'expositions et de divers moyens technologiques, avoir un rôle de médiateur pour transmettre le patrimoine immatériel à l'auditoire du musée et particulièrement aux jeunes générations, qui seront la mémoire de demain.
- Transmettre aux visiteurs le goût de l'histoire et du patrimoine et ainsi contribuer au développement et à la conservation de notre culture.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Convention de l'UNESCO, patrimoine immatériel, 2003



Photo Pierre Lahoud



# ÉQUIPE

#### CONSEIL D'ADMINISTRATION

#### **Edwin Bourget**

Président - Biologiste, professeur émérite de l'Université Laval

#### Louise Bourgeois

Vice-présidente - Gestionnaire de fonds

#### Pierre Morisset

Secrétaire - Biologiste, professeur retraité de l'Université Laval

#### Yves Racine

Trésorier - Homme d'affaires

#### Gaston Bergeron

Administrateur - Linguiste à la retraite

#### Jean-Louis Chouinard

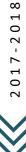
Administrateur et directeur du Musée - Homme d'affaires retraité

#### **Judith Douville**

Administratrice - Chargée de projet

#### Louise Fortin

Administratrice - Infirmière clinicienne



#### **PERSONNEL**

## Jean-Louis Chouinard

directeur général (bénévole)

#### Marie-Ève Lord

directrice adjointe et conservatrice

#### **Judith Douville**

chargée de projet (bénévole)

#### Mélina Brochu

technicienne

#### **Florence Demers**

médiatrice culturelle

#### **Marie-Pierre Doyon**

aide-médiatrice culturelle

#### Jean-Marie Fortin

entretien extérieur

## **ÉQUIPE ESTIVALE**

Julie Francoeur Énya Kerhoas Catherine Tracy

## **BÉNÉVOLES**

Fouzi Allaoua Raymonde Fortin

Diane Bélanger Marjolaine Guillemette
Gaston Bergeron Pierre Morisset

Jean-François Blanchette Arsène Pelletier
André-Médard Bourgault Christine Pelletier
Pierre Clouâtre Isabelle Poitras

Danielle Dion Giasson Claire Rousseau Cécile Fortin Cyril Simard

Francine Fortin Les membres du conseil d'administration



## CONSEILLERS SCIENTIFIQUES

Le Musée de la mémoire vivante a bénéficié des avis de plusieurs conseillers et conseillères pour la réalisation de projets en 2017-2018.

#### **Gaston Bergeron**

Docteur en lettres et linguistique

#### **Edwin Bourget**

Biologiste, professeur émérite de l'Université Laval

#### **Gaston Deschênes**

Historien

#### Philippe Dubé

Muséologue, professeur retraité de l'Université Laval

#### Pierrette Maurais

Ethnologue et archiviste

#### **Pierre Morisset**

Biologiste, professeur retraité de l'Université Laval

#### **Marcel Moussette**

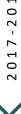
Archéologue, professeur retraité de l'Université Laval

#### Jean Simard

Historien et ethnologue, professeur émérite de l'Université Laval

#### **Guy Verreault**

Biologiste de la faune aquatique



## MEMBRES HONORAIRES

La Corporation Philippe-Aubert-de-Gaspé décerne le titre de membre honoraire à des personnes ou organismes qui ont contribué de manière exceptionnelle au développement et au rayonnement du Musée de la mémoire vivante. Jusqu'en 2017, ce titre a été décerné à François Trépanier (2012), Cécile Dupont (2013), La Corporation touristique du Port-Joli (2014), Jean Simard (2015) et Gilles Marquis (2016).

## Serge Saint-Pierre, nouveau membre honoraire

Le 30 septembre 2017, lors du 31° Souper des anciens Canadiens qui se tenait à la Roche à Veillon, Serge Saint-Pierre a été nommé membre honoraire de la Corporation Philippe-Aubert-de-Gaspé | Musée de la mémoire vivante.

Serge Saint-Pierre détient une maîtrise en arts et traditions populaires. Il a occupé tant les fonctions d'historien que d'ethnologue, notamment pour Parcs Canada au projet des Forges du Saint-Maurice, pour le Musée de la civilisation à Québec et pour le Musée des civilisations à Gatineau. Il a également travaillé à l'Université de Sudbury.

Administrateur de la Corporation Philippe-Aubert-de-Gaspé depuis la création du Musée de la mémoire vivante, il a été le lien entre la Corporation et les professeurs de muséologie et d'ethnologie de l'Université Laval. Ses connaissances et ses compétences ont joué un rôle majeur dans l'élaboration des expositions inaugurales du Musée. Il a effectué des recherches et produit des rapports détaillés sur le fournil et le caveau à légumes présents sur le site. De plus, il a établi une politique d'acquisition cohérente avec la mission du Musée.

La contribution de Serge Saint-Pierre restera gravée dans l'histoire du Musée de la mémoire vivante.



Serge Saint-Pierre, à gauche, et Edwin Bourget, président de la Corporation Philippe-Aubert-de-Gaspé, lors du Souper des anciens Canadiens en 2017.



## MESSAGE DE LA DIRECTION

Nous sommes fiers de vous faire part des activités et événements qui ont ponctué l'année 2017-2018 au Musée de la mémoire vivante. La raison d'être du Musée est devenue une évidence. Le nombre de demandes qui lui sont faites est en pleine croissance, que ce soit pour y laisser un témoignage ou pour consulter sa collection. De plus, sa participation à des expositions réalisées par d'autres musées, pour y intégrer récits et témoignages, a triplé cette année.

Bien que le Musée documente le passé, il n'en demeure pas moins tourné vers l'avenir dans une optique de gestion de sa croissance et de sa pérennité. En septembre 2017, Mme Marie-Ève Lord a été désignée pour occuper le poste de directrice générale adjointe et conservatrice. La 6<sup>e</sup> campagne de financement *Pour que la mémoire reste vivante*, qui en était à sa première année de deux, a été un succès.

Avec la contribution de la MRC de L'Islet dans le cadre du Fonds de développement des territoires, le parc informatique du Musée a été mis à niveau.

Mme Marie-Pierre Doyon, finissante en histoire et pédagogie, a effectué au musée un stage soutenu par Patrimoine Canada pour une carrière vouée au patrimoine. Mme Doyon a entièrement revu le programme éducatif du Musée. Deux activités sont maintenant offertes de manière virtuelle aux élèves des écoles primaires et secondaires.

Juin 2017 fut marqué par l'inauguration de l'exposition *Philippe Aubert de Gaspé. L'héritage remarquable d'un ancien Canadien.* Découlant de la volonté de renouveler l'exposition permanente *Monsieur Philippe, nos hommages*, cette nouvelle exposition, beaucoup plus complète, intègre des témoignages de descendants de la famille Aubert de Gaspé, de spécialistes tant de la littérature et de l'histoire que de l'archéologie, ainsi que de lecteurs des œuvres de l'auteur. Cette exposition renouvelle les liens profonds entre la mission du Musée et l'histoire du lieu où il se trouve.

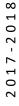
L'exposition Vie de quartier – Mémoires de la basse-ville de Québec a été prolongée compte tenu de sa popularité. Les Archives de la Ville de Québec présentent depuis l'automne 2017 le volet virtuel de cette exposition. La paroisse Saint-Sauveur en a également présenté la forme virtuelle dans le cadre du 150° anniversaire de sa fondation.

La préparation de nouvelles expositions fait partie des activités régulières de l'équipe du Musée. Des collectes de témoignages ont été faites pour accompagner l'exposition *Hockey, plus qu'un simple jeu*, réalisée par le Musée canadien de l'histoire. Ce fut également le cas pour la prochaine exposition permanente *Excusez-la!* portant sur la chanson traditionnelle.

Nous tenons finalement à remercier sincèrement tous ceux et celles qui ont contribué, de quelque manière que ce soit, à faire du Musée de la mémoire vivante ce qu'il est devenu au bout de dix ans d'existence.

Edwin Bourget
Président
Corporation Philippe-Aubert-de-Gaspé

Jean-Louis Chouinard
Directeur général
Musée de la mémoire vivante





## MESSAGE DE LA CONSERVATRICE

Le Musée de la mémoire vivante a continué en 2017 sur la lancée qui le porte depuis son ouverture en 2008. L'année fut positive tant pour la collecte de témoignages et la réalisation de partenariats que pour les activités de mise en valeur. Qui aurait cru qu'en moins de dix ans d'existence, le Musée de la mémoire vivante aurait recueilli plus de 2 500 témoignages provenant des quatre coins du Québec et aurait plus de 25 expositions à son actif ?

Le Musée se distingue par sa collection non seulement unique, mais aussi profondément humaine et riche en sujets extrêmement diversifiés. Composée essentiellement d'éléments du patrimoine oral conservés sur des supports numériques, la collection du Musée a la particularité de témoigner de l'Histoire, mais racontée par ceux et celles qui l'ont vécue. La collection a continué de s'enrichir tout au long de l'année. Ces nouveaux témoignages ont été recueillis dans le studio du Musée ou encore au domicile du témoin. Comme toujours, les sujets abordés sont variés. Notons ici, entre autres, le témoignage de deux anciens pilotes de brousse, des témoignages sur la vie de bûcherons et de draveurs et plusieurs récits de vie. Plusieurs témoignages ont été recueillis par des partenaires du Musée dont nous tenons à souligner ici le précieux travail. Une copie de ces témoignages est déposée dans la collection du Musée, contribuant ainsi à la diversité des sujets abordés et des lieux de provenance des témoignages.

Par son expertise et ses activités, le Musée met en valeur cette collection et la rend accessible à tous. L'année 2017 a été remarquable en ce qui a trait au nombre de chercheurs de différentes disciplines qui sont venus puiser des informations dans la collection de témoignages. Des musées ont également emprunté des témoignages sur des thématiques spécifiques afin de les intégrer à certaines de leurs expositions. La collecte de nouveaux témoignages a aussi été réalisée à la demande de certains d'entre eux, notamment au sujet des tavernes.

Des appels à témoins ont aussi été réalisés, notamment en vue des expositions *Hockey – Plus qu'un simple jeu* et *Excusez-la!* qui seront tour à tour présentées au courant de l'année 2018. Ces appels ont amené la rencontre de plusieurs témoins qui ont partagé avec nous leurs souvenirs et leurs expériences. Par exemple, nous avons ainsi recueilli des souvenirs de jeunesse de parties de hockey et des récits de rencontres marquantes. Plusieurs personnes nous ont aussi parlé de leur intérêt pour la chanson traditionnelle et ont partagé des souvenirs.

Le Musée a reçu trois dons majeurs cette année en lien avec Philippe Aubert de Gaspé. La famille Paul Gourdeau a généreusement remis au Musée un portrait au fusain de Suzanne Allison, épouse de Philippe Aubert de Gaspé, ainsi qu'un fauteuil ancien ayant appartenu, selon la tradition familiale, au dernier seigneur de Saint-Jean-Port-Joli et ancêtre des donateurs. Lors du 31° Souper des Anciens Canadiens, M. Gilles-Guy de Salins a gracieusement offert au Musée un médaillon à l'effigie de son ancêtre, réalisé à la demande de feu Jacques Castonguay. Ces dons font maintenant partie de la nouvelle exposition consacrée à Philippe Aubert de Gaspé.

Les documents photographiques donnés au Musée, souvent pour illustrer témoignages et récits de vie, sont conservés par celui-ci en format numérique. Grâce à une entente avec le Musée, les Archives de la Côte-du-Sud conservent les photographies originales en format papier.

Marie-Ève Lord
Directrice générale adjointe et conservatrice





## LES EXPOSITIONS

#### **EXPOSITIONS EN SALLE**

#### Souvenirs de table



L'alimentation est une source incontestable de souvenirs et elle est porteuse de notre culture quelles que soient nos origines. Trois « temps de vies » sont abordés dans cette exposition : les jours difficiles, les jours ordinaires et les jours de fête. Tous sont régulièrement enrichis de nouveaux témoignages. Une description et une mise en contexte de chacun des objets présentés complètent la consultation des extraits de témoignages.

En 2015, un nouveau volet a été ajouté à l'exposition : les repas à l'extérieur de la maison. Les boîtes à lunch à l'usine, les repas à l'école et les pique-niques en vacances peuvent révéler des secrets ou raviver des souvenirs. Les temps d'abondance ou de privation se reflétaient aussi dans la nature de ces repas.

Cette exposition se terminera le 27 mai 2018

## Cueillettes d'hier et d'aujourd'hui

Cette exposition traite du plus vieux mode d'acquisition de denrées et de matériaux qui soit. Cueillir par passion et tradition, pour se nourrir, pour se soigner et pour créer sont autant de sous-thèmes documentés par des témoignages et appuyés par des objets et photographies.

Des témoins ont enregistré leurs savoirs et savoir-faire au sujet de la cueillette : ce qu'ils cueillent ou cueillaient, comment, pourquoi, etc. Les petits fruits sauvages sont



des incontournables, mais l'exposition présente aussi des cueillettes inusitées, dont celle de la gomme de sapin, de la mousse de mer, du duvet d'eider, et encore plus. Des utilisations des produits cueillis sont expliquées. Citons, entre autres, le panier en hart rouge, la fibre d'asclépiade pour l'isolation des vêtements, des recettes de vin de pissenlit ou de gadelle, comment faire de la bourre avec des végétaux, etc.





# Vie de Quartier mémoires de la basse-ville de Québec



« Vie de quartier » présente plus de 100 ans de vie quotidienne des quartiers Saint-Roch et Saint-Sauveur, racontée par ses résidents. Des photos d'époque, prêtées au Musée suite à une collaboration avec les archives de la Ville de Québec, accompagnent les témoignages.

Cette exposition a été réalisée à partir d'un fonds d'archives audio reçu du sociologue et historien Fernand Harvey. Plus de 150 témoignages ont été enregistrés dans les années 1980, par l'Institut québécois de la recherche sur la culture

qui entreprenait alors un chantier d'enquêtes appelé « La culture populaire ».

Dans un souci de continuité, le Musée de la mémoire vivante a recueilli en 2015 et 2016 des témoignages de descendants des informateurs précédents, ainsi que de gens ayant demeuré dans ces quartiers centraux, afin de dresser un portrait évolutif de ce secteur de la Ville de Québec.

#### Un siècle de tourisme et de labeur dans les îles

Prêtée par la Société Duvetnor Itée, l'exposition compte une vingtaine de photos anciennes (1917-1964) des îles et du phare du Pot à l'Eau-de-Vie, ainsi que de l'île aux Lièvres. Fortement agrandies, les photos sont accompagnées de commentaires audio permettant de les mettre en contexte. Ces informations nous révèlent mille et un petits détails témoignant de la vie de gardiens de phare, de bûcherons, de villégiateurs.



Présentée du 18 septembre 2016 au 12 mai 2017.

## Philippe Aubert de Gaspé, l'héritage remarquable d'un « ancien Canadien »

Cette exposition inaugurée le 5 juin 2017 a été entièrement réalisée par le Musée avec le soutien financier de Patrimoine Canada, dans le cadre de Canada 150. Les visiteurs y découvrent l'importance des écrits de Philippe Aubert de Gaspé (1786-1871) au sein de la littérature canadienne-française. Des épisodes de sa vie, son manoir et les fouilles archéologiques, la vie sociale de son époque et son omniprésence dans la mission du Musée de la mémoire vivante sont mis en lumière par de nombreux informateurs, dont des historiens, des écrivains, quelquesuns de ses descendants et des lecteurs passionnés par ses livres.







## EXPOSITIONS EN PRÉPARATION

## Hockey, plus qu'un simple jeu

Le hockey est notre sport national. Il ne laisse personne indifférent. Le hockey, c'est aussi la patinoire extérieure, les jeux de table, les collections. Cette histoire du hockey au Canada, présentée sous forme d'exposition interactive, est une réalisation du Musée canadien de l'histoire. Le Musée de la mémoire vivante et des partenaires de la MRC des Basques ont fait la captation de plusieurs témoignages sur le hockey. Des extraits de ces témoignages seront ajoutés à l'exposition.



Présentée du 10 juin au 9 septembre 2018

#### « Excusez-la!»



Cette exposition majeure est en préparation depuis plus de trois ans. Un vaste répertoire de la chanson traditionnelle y sera présenté sous diverses formes, tant par des témoignages que par des expériences sonores immersives. Les visiteurs pourront y découvrir ou revivre la richesse et le dynamisme de ce patrimoine oral porté par des générations.

Dès le 17 septembre 2018

## La pêche à l'anguille sur la Côte-du-Sud

Une exposition virtuelle du Musée de la mémoire vivante, hébergée par le Musée virtuel du Canada.



La Côte-du-Sud est l'un des seuls lieux où la pêche à l'anguille se pratique encore par une dizaine de passionnés, gardiens d'un héritage familial et d'un patrimoine identitaire régional. En compagnie de ces pêcheurs et par des documents d'archives, l'exposition nous fera découvrir l'histoire et les techniques de cette pêche saisonnière, le mode de vie de l'anguille d'Amérique, sans oublier les façons de l'apprêter et les légendes auxquelles elle a donné lieu.

En ligne à l'automne 2018



#### **EXPOSITIONS VIRTUELLES**

Les expositions virtuelles montées par le Musée de la mémoire vivante ont pour objectif de perpétuer la mémoire de gens et d'occupations qui ont eu une importance particulière dans notre région ou notre société.

Les deux premières de ces expositions ont été préparées pour le programme Histoires de chez nous du Musée virtuel du Canada.





Cette exposition est consacrée aux bélugas du Saint-Laurent, traditionnellement appelés « marsouins ». Plus de 100 photos et extraits d'archives documentent la pêche aux bélugas dans une perspective historique. L'exposition se concentre principalement sur cette activité à Rivière-Ouelle et présente les témoignages de contemporains, notamment Georges-Henri Lizotte.

## Émélie Chamard, femme d'avant-garde



Une exposition qui présente la vie et la carrière d'Émélie Chamard (1887-1981) et décrit son immense contribution à l'artisanat et à la pratique et l'enseignement du tissage. Son influence a été importante non seulement dans son village de Saint-Jean-Port-Joli, mais aussi dans tout le Québec et les régions voisines.

## Dans l'esprit du lieu — Saint-Jean-Port-Joli



Un parcours virtuel du patrimoine bâti et des œuvres d'art publiques de Saint-Jean-Port-Joli. Ce projet a aussi permis de faire l'inventaire de toutes les œuvres produites durant les événements de sculpture à Saint-Jean-Port-Joli depuis 1983.

Un projet conjoint du Musée de la mémoire vivante et de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli.



# COLLECTE DE TÉMOIGNAGES

La collecte s'est poursuivie et 150 nouveaux témoignages se sont ajoutés durant la dernière année. La collection de témoignages dépasse maintenant les 2 500. Nous remercions chaleureusement tous les témoins qui ont confié leurs connaissances, leurs souvenirs et leur savoir-faire au Musée de la mémoire vivante. Parmi eux, soulignons les pêcheurs d'anguilles qui ont été sollicités à plusieurs reprises, ainsi que les personnes dont les témoignages ont été recueillis dans le cadre des expositions en préparation.

Le Musée a reçu un don spécial. Dans un but de diffusion et de conservation, le parolier, auteur, et peintre Marcel Lefebvre et sa conjointe, Michelle Poitras, ont fait don au Musée de leur collection de 22 témoignages, recueillis auprès de résidents de la région de Lotbinière. Les soirées d'autrefois, les goélettes, le quai et les légendes sont quelques-uns des sujets abordés.

Le Musée collabore avec un nombre croissant de chercheurs et d'étudiants universitaires provenant de l'Université Laval, de l'Université du Québec à Montréal, de l'Université de Sherbrooke et de l'Université du Québec à Rimouski. Les étudiants à la maîtrise y viennent notamment pour mieux appréhender la mission du Musée et ses expositions, mais également pour se documenter en consultant la collection de témoignages.

## PARTENAIRES DANS LA COLLECTE DE TÉMOIGNAGES

Grâce à l'expertise qu'il a développée, le Musée est également le partenaire de plusieurs sociétés et organisations réparties dans toutes les régions du Québec. Tous les témoignages recueillis par les partenaires sont déposés au Musée. Durant la dernière année, les 14 organisations suivantes ont eu des activités de partenariat avec le Musée de la mémoire vivante.

#### BeauLieu Culturel du Témiscouata



Pour diffusion au BeauLieu Culturel du Témiscouata, l'équipe du Musée a collecté des témoignages portant sur les activités hivernales, passées et actuelles, faites sur les lacs gelés du Témiscouata.

## Société historique de Rivière-des-Prairies



L'histoire de Rivière-des-Prairies et de ses citoyens a été documentée par des témoignages captés par des bénévoles de la Société historique formés au Musée de la mémoire vivante. Le Musée en assure la diffusion en ses murs, ainsi que dans les locaux de la Société historique de Rivière-des-Prairies.



#### Société d'histoire de la Rivière-du-Nord

Une équipe du Musée de la mémoire vivante s'est rendue à Saint-Jérôme afin de former des bénévoles de la Société d'histoire de la Rivière-du-Nord. Cette société désire faire de la collecte de témoignages auprès d'informateurs potentiels, dans le but de préserver et éventuellement présenter une partie du patrimoine oral de Saint-Jérôme et la région.



#### Le 125<sup>e</sup> de Saint-Germain



Une deuxième phase de captation de témoignages auprès de gens de Saint-Germain-de-Kamouraska a été réalisée par le Musée afin de documenter l'histoire de ce village dans le cadre du 125e anniversaire de sa fondation. Des membres du personnel du Musée agissent également à titre de consultants pour la réalisation d'une exposition qui aura lieu à l'été 2018 à Saint-Germain.

## Musée québécois de culture populaire

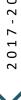


Dans le cadre de l'exposition Autour d'une bière – L'aventure de la bière au Québec réalisée par le Musée québécois de culture populaire à Trois-Rivières, le Musée de la mémoire vivante a produit des extraits de témoignages tirés de sa collection. Il a également enregistré de nouveaux témoignages sur le sujet. Ce matériel sera présenté dans l'exposition Autour d'une bière.

## **MRC** Les Basques

La MRC Les Basques réalise un projet d'enquêtes sur le patrimoine immatériel s'intéressant aux patinoires d'époque et à la tradition orale dans une perspective d'histoire et de continuité. Pour mener à bien ce travail, deux personnes désignées par la MRC ont suivi au Musée une formation sur les techniques d'enquêtes orales et le traitement des témoignages





## Musée minéralogique et minier de Thetford Mines

La ville de Thetford Mines et le Musée minéralogique et minier ont fait appel au Musée de la mémoire vivante pour la collecte de récits de pratiques et de témoignages de vie dans le cadre du 125<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de cette ville.



## **Ruralys**

À la suite d'une formation donnée par le Musée à deux représentants de Ruralys, des témoignages d'artisans menuisiers et ébénistes du Kamouraska ont été recueillis. Les vidéos sauvegardent et mettent en valeur les savoir-faire artisanaux et donnent une voix au patrimoine bâti kamouraskois.



#### Centre franco-ontarien de folklore

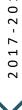


Par le partage d'une partie de sa collection audiovisuelle et sa participation à la captation d'un témoignage, le Centre franco-ontarien de folklore à Sudbury a contribué à l'élaboration du contenu d'une exposition sur la chanson traditionnelle qui sera inaugurée au Musée en septembre 2018.

## Musée québécois de l'agriculture et de l'alimentation

Le Musée québécois de l'agriculture et de l'alimentation a fait appel au Musée de la mémoire vivante, dans la foulée de l'exposition virtuelle en préparation sur la pêche à l'anguille, afin de coproduire en salle une exposition sur cette pratique. Le Musée de la mémoire vivante a réalisé les textes, fait la recherche de petits objets et a fourni les photos, ainsi qu'une vidéo basée sur les témoignages qu'il a captés.





## Parc national du Fjord-du-Saguenay



Afin de documenter l'histoire du Parc national du Fjord-du-Saguenay, avant et après sa création, l'expertise du Musée a été demandée pour la formation d'un enquêteur et le traitement de témoignages.

#### MRC de Kamouraska

Le Musée de la mémoire vivante est le principal consultant auprès de la MRC de Kamouraska pour la mise en valeur de la pratique de la pêche à l'anguille.



## Bibliothèque Gabrielle-Roy et Archives de la Ville de Québec

La Bibliothèque Gabrielle-Roy a sollicité le Musée afin que l'exposition Vie de Quartier, mémoires de la basse-ville de Québec – retraçant l'histoire des lieux grâce à des témoignages – devienne itinérante et puisse être présentée en ses murs du 5 juillet au 27 août 2017. Les Archives de la Ville de Québec ont demandé d'accueillir à leur tour cette exposition pour une période d'un an.



## École des métiers du cinéma et de la vidéo



Un étudiant de l'École des métiers du cinéma et de la vidéo a réalisé son stage de formation au Musée. Toutes les ressources ont été mises à sa disponibilité afin qu'il puisse mener à terme la réalisation de deux courtes vidéos.

## Société québécoise d'ethnologie

La Société québécoise d'ethnologie et le Musée sont partenaires dans différents dossiers.







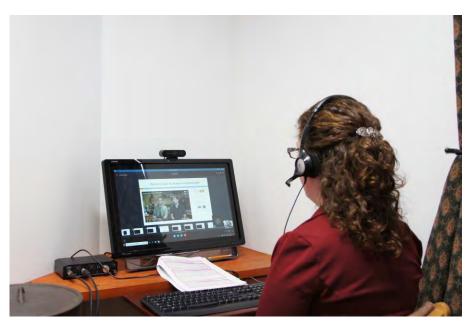
## LE PROGRAMME ÉDUCATIF DU MUSÉE

Ayant pour objectif de stimuler la transmission intergénérationnelle de connaissances, le nouveau programme éducatif du Musée de la mémoire vivante est un programme virtuel offert à distance pour présenter aux élèves sa collection et ses expositions. Il remplace l'ancien programme Le musée de la mémoire vivante à l'école.

Offert par webconférence et animé par un médiateur culturel, ce programme propose deux activités éducatives : la visite virtuelle Mémoires d'un Québec d'hier et l'activité postvisite Rencontre intergénérationnelle. La première consiste en l'écoute d'extraits de témoignages sur une variété de sujets tels la Seconde Guerre mondiale, la chanson traditionnelle, l'alimentation, les transports et plus encore. La deuxième activité initie les élèves à la collecte de témoignages.

Le programme éducatif virtuel du Musée s'adresse aux élèves du troisième cycle du primaire et aux élèves du deuxième cycle du secondaire. Il répond aux exigences du programme de formation de l'école québécoise. Il est maintenant disponible dans l'ensemble du Québec.

La visite du Musée et du site extérieur est aussi offerte pour les groupes scolaires du primaire, du secondaire et du collégial qui désirent venir sur les lieux.



Du musée, la médiatrice culturelle anime la visite et présente les contenus audiovisuels aux élèves.





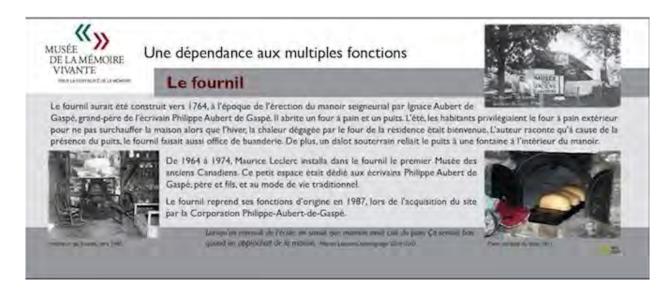
# LE SITE ET LES JARDINS

Le printemps 2017 a été particulièrement fleuri au Jardin des souvenirs grâce aux I 000 bulbes de tulipes qui nous ont été donnés par le Conseil canadien du jardin et Vesey's Bulbs dans le cadre du 150° anniversaire de la Confédération.



L'aménagement du site s'est poursuivi grâce à des dons d'arbustes et de plantes vivaces. Le sentier menant jusqu'au fleuve a été complété ainsi que l'acquisition d'un kiosque placé au cœur du Jardin des souvenirs. Ces deux dernières réalisations ont été possibles grâce à l'aide de la MRC de L'Islet et le Fonds de développement des territoires.

Ce fonds a également permis la réalisation de nouveaux panneaux d'information au sujet des divers attraits du site et des saines pratiques environnementales adoptées. Voici l'un de ces sept panneaux.





# **ACTIVITÉS CULTURELLES**

## **Spectacles**

## Mers et montagnes

Un spectacle-conférence de **Michel Faubert**Dans le cadre de la Fête des chants de marins, le 19 août 2017

précédé d'un court récital de chansons par Jean-François L.-Roy

## Le Moulin à paroles

Une soirée de contes avec **Olivier Turcotte** alias Jos Violon dans le cadre du « Rendez-vous des Grandes Gueules » Festival de contes et récits de Trois-Pistoles, le 7 octobre 2017

# Folitiquement Sol Un spectacle en hommage à Marc Favreau par le Théâtre Partout, le 5 mai 2017

Visite guidée

À la découverte des jardins du musée et du paysage naturel Une promenade animée par **Judith Douville**, le 14 août

#### Récitals et concerts

#### Duo Sacramentum

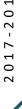
Un concert de chants sacrés corses par

Guillaume Lirette-Gélinas et Laurent Boualleg, le 21 mai 2017

# Dans le cadre des Poètes de l'Amérique française une série de récitals présentés par Guy Cloutier :

Récital de Jean-Jacques Pelletier, auteur avec, à la partie musicale, Catherine-Élisabeth Loiselle et Peggy Bélanger, sopranos, le 2 avril 2017

Récital de Monique Adam et Geneviève Boudreau, poètes avec, à la partie musicale, Peggy Bélanger, soprano, et Michel Angers au luth et au théorbe, le 5 novembre 2017



## Conférences données par le Musée

Le Musée de la mémoire vivante a pris part à différentes manifestations publiques à caractère patrimonial et ethnologique dans le but de sensibiliser son auditoire à la fragilité de l'oralité et de la transmission du patrimoine. Des conférences ont été prononcées lors de ces événements.

- Comment les technologies numériques ont permis la mise en place du Musée de la mémoire vivante

  Conférence de Jean-Louis Chouinard à la 3<sup>e</sup> Journée d'étude (série Patrimoine 3.0) organisée conjointement par Bibibliothèques et Archives nationales du Québec et l'Institut du patrimoine de l'UQÀM, Montréal, le 24 février 2017.
- >>> La pêche à l'anguille au Kamouraska Conférence de Judith Douville à Rivière-Ouelle dans le cadre des Journées de la culture de la MRC de Kamouraska, le 30 septembre 2017.
- >>> La transmission orale au service du passé pour les gens de demain Conférence de Judith Douville à la Société historique de Rivière-des-Prairies, Montréal, le 21 octobre 2017.

#### **Publication**

Judith Douville, « La pêche à l'anguille sur la Côte-du-Sud », Rabaska, volume 17, 2017, pages 43-64.
Article résumant l'exposition virtuelle en préparation sur la pratique de la pêche à l'anguille.

## Souper des anciens Canadiens

Le 31° Souper des anciens Canadiens a réuni une centaine de convives qui ont pu échanger avec les invités d'honneur : des pêcheurs d'anguilles de la Côte-du-Sud. Ces porteurs de traditions ont été salués pour leur collaboration exceptionnelle à la préparation de l'exposition virtuelle La pêche à l'anguille sur la Côte-du-Sud. La responsable de l'exposition, Judith Douville, a présenté sous forme de conférence les premiers résultats de ses travaux et quelques éléments qui feront partie de l'exposition.

MM. Gilles Guy de Salins et Downes Ryan, descendants des Aubert de Gaspé, étaient présents pour une seconde année. C'est maintenant la tradition de nommer lors de ce souper un membre honoraire de la Corporation Philippe-Aubert-de-Gaspé | Musée de la mémoire vivante. M. Serge Saint-Pierre, artisan de la première heure du Musée et de son concept, a reçu cet honneur.





## FINANCEMENT



La 6<sup>e</sup> campagne de financement du Musée de la mémoire vivante dans le cadre de Mécénat Placements Culture est en cours et sa première année a atteint son objectif.

Nous remercions toutes les personnes, fondations et entreprises qui ont contribué à notre campagne de financement 2017-2018.

14 dons confidentiels Louis Amireault Robert Ascah lean-Claude Basque Christine Beaulieu lean-Paul Bellon Lucette Bergeron Anne Bernatchez lean-Marc Blanchette Suzanne Boulanger Généreux Denise Bourgault Jean-Marc Bourgault Judith Bourgault Andrée Bourgeois **Esther Bourgeois** Louise Bourgeois Monique H. Bourgeois Edwin Bourget Conrad Caron Danielle Caron Denis Caron Simon Caron Vital Caron Clermont Chouinard Gaston Chouinard Jean-Louis Chouinard

Louise Chouinard

Michelle Delorme

Gaston Deschênes

Pierre Clouâtre

Georges DeRoy

Arpentage Côte-du-Sud Café La Coureuse des Grèves Clinique Vétérinaire Port-Joli De La Durantaye et Fils Fondation Chanoine Fleury Iris clinique d'optométrie Magasin Coop La Paix

Luc Deschênes Guy Drudi Cyril Dubé Jean-Pierre Dubé Dubé Philippe Dubé Yvette Pierre Ducharme Ginette Dumont Cécile Dupont Lina Dupuis Claude Duval Daniel Duval Catherine Fortin Cécile Fortin I. André Fortin lacques Fortin Germain Gamache Langis Gamache Roger Gamache Marius Gendreau André Gamache Guy Gendron François Gilbert Clermont Guay Christiane Hardy Lucien Huot Andrée L. Jackson lacqueline Lapalme Azéline Leblanc Guy Leclerc Geneviève Lemieux

Hubert Lévesque

Line Lévesque Marielle Lévesque Gilles Marcotte Gilles Marquis Pascal Marquis Marcel Mignault Hrystel Mondor Lucie et Richard Montminy Pierre Morisset Fernand Ouellet Carole Pelletier Reine Perron Raymonde Proulx Yves Racine Christiane Richard Carmen Robertson Fernand Robichaud Raynald Saint-Pierre Yves Saint-Pierre Huguette (Leclerc) Schweiger André Simard lean Simard Pierre Simon Marc Sweeney Yolande Taillon lacinthe Thiboutot François Trépanier Julie Turgeon Denis Vaugeois Louis Véronneau

Gagnon Plastiques Logisco Promutuel Montmagny-L'Islet RE MAX Élégance Inc. Rousseau métal inc. Sandwicherie Libellule Société historique de Rivière-des-Prairies



Le Musée de la mémoire vivante remercie les personnes et les organismes suivants pour leur soutien financier

#### **AIDE GOUVERNEMENTALE**

Municipalité de Saint-Jean-Port-Joli

MRC de L'Islet

Fonds de développement des territoires

Patrimoine canadien

Jeunesse Canada au travail dans les établissements du patrimoine Jeunesse Canada au travail pour une carrière vouée au patrimoine

Musée canadien de l'histoire

Musée virtuel du Canada

Emploi et Développement social Canada

Emplois d'été Canada

Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes du Québec

#### **COMMANDITAIRES ET AUTRES CONTRIBUTEURS**

Un don confidentiel Nor Gaston Bergeron Gin Jocelyn Bérubé Goo

André-Médard Bourgeault

Edwin Bourget

Caisse Desjardins du Nord de L'Islet Centre Horticole Beau-Site Inc.

Jean-Louis Chouinard

Construction Raymond Legros Inc

De La Durantaye et Fils Gilles-Guy De Salins Paul-René Deschênes

Daniel Dubé Philippe Dubé Richard Dubé

Louise Dulude et Bruno Fortier Fondation Québec philanthrope

Diane Fournier Pierre Fournier Michel Gagnon

Norbert Gamache

Normand Gaudreau

Ginette Garon

Google

Marché Aubonne La Demi-Lieue Inc. Elizabeth Laplante

Line Lavoie

Les Alarmes Clément Pelletier

Pierrette Maurais

Menuiserie Authentique Meubles Accent Montmagny

Microsoft

Musée de L'Isle-aux-Grues Musée des anciens Canadiens Pièces & Accessoires St-Jean Inc Promutuel Montmagny-L'Islet Richard Dubreuil CPA Inc.

Denis Robichaud Roger Gauvin Inc.

Succession Paul Gourdeau

Tulipe Canada 150

Le Musée de la mémoire vivante remercie également toutes les personnes qui ont participé au Souper des anciens Canadiens, ainsi que ceux et celles qui se sont procuré le laisssez-passer annuel Les amis du Musée







**Raymond Chabot Grant Thornton** S.E.N.C.R.L. 26, chemin du Roy Est Saint-Jean-Port-Joli (Québec) GOR 3G0

Téléphone: 418 598-9888 Télécopieur: 418 598-9400

www.rcgt.com

# **Corporation Philippe Aubert** de Gaspé

# États financiers au 31 janvier 2018

Rapport de mission d'examen du professionnel en exercice indépendant	2 - 3
États financiers	
Résultats	4
Évolution de l'actif net	5
Flux de trésorerie	6
Situation financière	7
Notes complémentaires	8 - 14
Annexe	15



# Rapport de mission d'examen du professionnel en exercice indépendant

Raymond Chabot Grant Thornton s.e.n.c.r.t. 26, chemin du Roy Est Saint-Jean-Port-Joli (Québec) GOR 3G0

Téléphone: 418 598-9888 Télécopieur: 418 598-9400

www.rcgt.com

Aux administrateurs de Corporation Philippe Aubert de Gaspé

Nous avons effectué l'examen des états financiers ci-joints de l'organisme Corporation Philippe Aubert de Gaspé, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 janvier 2018 et les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

#### Responsabilité du professionnel en exercice

Notre responsabilité consiste à exprimer une conclusion sur ces états financiers en nous fondant sur notre examen. Nous avons effectué notre examen conformément aux normes d'examen généralement reconnues du Canada, qui exigent que nous nous conformions aux règles de déontologie pertinentes.

Un examen d'états financiers conforme aux normes d'examen généralement reconnues du Canada est une mission d'assurance limitée. Le professionnel en exercice met en œuvre des procédures qui consistent principalement en des demandes d'informations auprès de la direction et d'autres personnes au sein de l'entité, selon le cas, ainsi qu'en des procédures analytiques, et évalue les éléments probants obtenus.

Les procédures mises en œuvre dans un examen sont considérablement plus restreintes en étendue que celles mises en œuvre dans un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, et elles sont de nature différente. Par conséquent, nous n'exprimons pas une opinion d'audit sur ces états financiers.

#### Fondement de la conclusion avec réserve

L'organisme n'a pas amorti, ni effectué de test de recouvrabilité sur les immobilisations corporelles et a imputé directement à l'actif net les apports reportés afférents à celles-ci. Ces éléments constituent des dérogations aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. Cette situation a aussi conduit le prédécesseur à exprimer une conclusion avec réserve sur les états financiers pour l'exercice terminé le 31 janvier 2017. Les incidences de cette dérogation sur les états financiers pour les exercices terminés les 31 janvier 2018 et 2017 n'ont pas été déterminées.

#### Conclusion avec réserve

Au cours de notre examen, à l'exception des incidences des problèmes décrits dans le paragraphe de fondement de la conclusion avec réserve, nous n'avons rien relevé qui nous porte à croire que ces états financiers ne donnent pas, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'organisme Corporation Philippe Aubert de Gaspé au 31 janvier 2018 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

#### Autre point

Les états financiers de l'organisme Corporation Philippe Aubert de Gaspé pour l'exercice terminé le 31 janvier 2017 ont été examinés par un autre professionnel en exercice qui a exprimé sur ces états une conclusion avec réserve en date du 24 mars 2017 pour les raisons décrites dans le paragraphe de fondement de la conclusion avec réserve et parce que l'organisme n'avait pas présenté les informations relatives aux risques et concentration de risques des instruments financiers.

Rugamed that Shoul Thurton SENCRL

Saint-Jean-Port-Joli

Le 4 mai 2018

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> CPA auditeur, CA permis de comptabilité publique nº A113373

# **Corporation Philippe Aubert de Gaspé Résultats**

pour l'exercice terminé le 31 janvier 2018 (non audité)

	2040	2047
	2018	2017
Braduita (annova A)	ֆ 140 096	\$
Produits (annexe A)	140 030	263 220
Charges		
Coût des articles vendus	1 492	5 446
Salaires et charges sociales	109 978	120 205
Associations et cotisations	3 509	1 905
Assurances	10 755	10 595
Dépenses de taxes	2 537	2 823
Électricité	4 882	4 685
Entretien - terrain et bâtisse	9 018	12 826
Frais - souper-bénéfice	2 618	3 138
Frais d'exposition	5 816	9 596
Projets spéciaux	389	184
Formation, congrès et déplacements	1 721	1 797
Taxes foncières	15 678	15 837
Publicité et site internet	6 254	6 661
Fournitures et frais de bureau	1 391	1 760
Télécommunications	4 205	2 963
Honoraires professionnels	1 700	1 600
Intérêts et frais bancaires	1 596	2 503
Perte sur la cession d'immobilisations corporelles	5 309	
	<u> 188 848</u>	204 524
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	(48 752)	58 696

Les notes complémentaires et l'annexe font partie intégrante des états financiers.

# Corporation Philippe Aubert de Gaspé Évolution de l'actif net

pour l'exercice terminé le 31 janvier 2018 (non audité)

-		Investi en	2018	2017
_	Non affecté	immobilisations	Total	Total
	\$	\$	\$	\$
Solde au début	8 229	1 718 353	1 726 582	1 667 886
Excédent (insuffisance) des produits				
par rapport aux charges	(43 443)	(5 309)	(48 752)	58 696
Acquisitions d'immobilisations				
corporelles	(61 732)	61 732		
Apports afférents aux immobilisations				
corporelles	37 208		37 208	
Dons encaissés par l'organisme et				
dédiés au programme Mécénat				
placement culture	77 076		77 076	67 170
Transfert à la Fondation Québec				(07.470)
Philanthrope (note 3)	(77 076)		(77 076)	(67 170)
Solde à la fin	(59 738)	1 774 776	1 715 038	1 726 582
OUIUE a la IIII			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

Les notes complémentaires et l'annexe font partie intégrante des états financiers.

# **Corporation Philippe Aubert de Gaspé** Flux de trésorerie

pour l'exercice terminé le 31 janvier 2018 (non audité)

	2018	2017
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT	\$	\$
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges Élément hors caisse	(48 752)	58 696
Perte sur la cession d'immobilisations corporelles	5 309	
	(43 443)	58 696
Variation nette d'éléments du fonds de roulement		
Comptes clients et autres créances	(8 676)	628
Stocks	(531)	423
Frais payés d'avance	245	(61)
Comptes fournisseurs et autres dettes de fonctionnement	4 204	5 260
Apports reportés à court terme	(11 724)	<u>17 353</u> 23 603
	(16 482)	
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement	(59 925)	82 299
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Placements	(1 324)	
Immobilisations corporelles	(58 732)	(6 625)
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement	(60 056)	(6 625)
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Variation nette de l'emprunt bancaire	63 000	(50 000)
Apports afférents aux immobilisations corporelles	34 208	
Dons dédiés au programme Mécénat placement culture	77 076	67 170
Transfert à la Fondation Québec Philanthrope	<u>(77 076)</u>	(67 170)
Flux de trésorerie liés aux activités de financement	97 208	(50 000)
Augmentation (diminution) nette de l'encaisse	(22 773)	25 674
Encaisse (découvert bancaire) au début	23 590	(2 084)
Encaisse à la fin	817	23 590

Les notes complémentaires et l'annexe font partie intégrante des états financiers.

# **Corporation Philippe Aubert de Gaspé Situation financière**

au 31 janvier 2018 (non audité)

	2018	2017
ACTIF	\$	\$
Court terme		
Encaisse	817	23 590
Comptes clients et autres créances (note 5)	13 710	5 034
Stocks	1 599	1 068
Frais payés d'avance	10 186	10 431
Tranche des placements échéant à moins de un an	121 684	
Long tormo	147 996	40 123
Long terme Placements (note 6)	350	120 710
Immobilisations corporelles (note 7)	1 774 776	1 718 353
William Salpaiones (note 1)		
	1 923 122	1 879 186
PASSIF		
Court terme		
Emprunt bancaire (note 8)	63 000	0.004
Comptes fournisseurs et autres dettes de fonctionnement (note 9) Apports reportés à court terme (note 10)	14 095 10 629	9 891
Apports reportes a court terme (note 10)		22 353
Long terme	87 724	32 244
Apports reportés à long terme (note 11)	120 360	120 360
	208 084	152 604
ACTIF NET	************	
Non affecté	(59 738)	8 229
Investi en immobilisations	1 774 776	1 718 353
	1 715 038	1 726 582
	1 923 122	1 879 186

Les notes complémentaires et l'annexe font partie intégrante des états financiers.

Pour le conseil,

Administrateur

Administrateur

au 31 janvier 2018 (non audité)

#### 1 - STATUTS ET OBJECTIF DE L'ORGANISME

L'organisme est constitué en vertu de la Partie III de la Loi sur les compagnies du Québec. Il est un organisme de bienfaisance enregistré au sens de la Loi de l'impôt sur le revenu. Ses objectifs sont de faire connaître Monsieur Philippe Aubert de Gaspé et de développer le patrimoine de la région.

#### 2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

#### Base de présentation

Les états financiers de l'organisme sont établis selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

#### **Estimations comptables**

Pour dresser les états financiers, la direction de l'organisme doit faire des estimations et poser des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers, les notes y afférentes et les annexes. Ces estimations sont fondées sur la connaissance que la direction possède des événements en cours et sur les mesures que l'organisme pourrait prendre à l'avenir. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

#### Constatation des produits

#### **Apports**

L'organisme applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Selon cette méthode, les apports affectés à des charges d'exercices futurs sont reportés et constatés à titre de produits au cours de l'exercice où sont engagées les charges auxquelles ils sont affectés. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou lorsqu'ils sont à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son encaissement est raisonnablement assuré. Les apports reçus à titre de dotations sont présentés comme des augmentations directes de l'actif net.

L'organisme constate les apports reçus sous forme de services lorsque la juste valeur de ces apports peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que l'organisme aurait dû se procurer autrement ces fournitures et services pour son fonctionnement régulier.

#### Autres produits

Les autres produits sont constatés à titre de produits conformément à l'entente entre les parties lorsque les services ont eu lieu, que le montant est déterminé ou déterminable et que le recouvrement est raisonnablement assuré. Le passif lié à la fraction des produits provenant des services encaissés mais non encore gagnés est comptabilisé à l'état de la situation financière à titre de produits reportés.

Les produits d'intérêts sont constatés en fonction du temps écoulé.

Les produits du fonds de dotation perpétuel sont constatés au moment de leur distribution.

au 31 janvier 2018 (non audité)

## 2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

#### Actifs et passifs financiers

#### Évaluation initiale

Lors de l'évaluation initiale, les actifs et les passifs financiers de l'organisme sont évalués à la juste valeur qui est, dans le cas des actifs financiers ou des passifs financiers qui seront évalués ultérieurement au coût après amortissement, majorée ou diminuée du montant des coûts de transaction afférents. Les coûts de transaction relatifs aux actifs et aux passifs financiers qui seront évalués ultérieurement à la juste valeur sont comptabilisés aux résultats au cours de l'exercice où ils sont engagés.

#### Évaluation ultérieure

À chaque date de clôture, les actifs et les passifs financiers de l'organisme sont évalués au coût après amortissement (incluant toute dépréciation dans le cas des actifs financiers).

En ce qui a trait aux actifs financiers évalués au coût après amortissement, l'organisme détermine s'il existe des indications d'une possible dépréciation. Dans l'affirmative et si l'organisme détermine qu'il y a eu, au cours de l'exercice, un changement défavorable important dans le calendrier ou le montant prévu des flux de trésorerie futurs d'un actif financier, une réduction sera alors comptabilisée à l'état des résultats à titre de moins-value. La reprise d'une moins-value comptabilisée antérieurement sur un actif financier évalué au coût après amortissement est comptabilisée aux résultats au cours de l'exercice où la reprise a lieu.

#### Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique de l'organisme est de présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie, les soldes bancaires, incluant les découverts bancaires dont les soldes fluctuent souvent entre le positif et le négatif, ainsi que les placements dont l'échéance n'excède pas trois mois à partir de la date d'acquisition ou rachetables en tout temps sans pénalités.

#### Évaluation des stocks

Les stocks sont évalués au moindre du coût ou de la valeur de réalisation nette. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti.

#### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles acquises sont comptabilisées au coût. Lorsque l'organisme reçoit des apports sous forme d'immobilisations corporelles, le coût de celles-ci correspond à la juste valeur à la date de l'apport. Aucun amortissement n'est calculé et aucun test de recouvrabilité n'a été effectué. Les incidences sur les états financiers n'ont pas été calculées.

#### 3 - FONDS DE DOTATION PERPÉTUEL - MUSÉE DE LA MÉMOIRE VIVANTE

Le Fonds - Musée de la mémoire vivante - Corporation Philippe Aubert de Gaspé est administré par la Fondation Québec Philanthrope. Il est inaliénable et l'usufruit est dédié à perpétuité à l'organisme. Au 31 décembre 2017, la juste valeur de ce fonds s'élevait à environ 1 207 069 \$.

Au cours de l'exercice, l'organisme a reçu une somme de 37 435 \$ de ce fonds. Cette somme est inscrite aux produits de l'exercice. L'organisme devrait recevoir une somme d'environ 42 200 \$ au cours de l'exercice qui se terminera le 31 janvier 2019.

au 31 janvier 2018 (non audité)

### 4 - PROGRAMME MÉCÉNAT PLACEMENTS CULTURE

### **Premier programme Placements Culture**

Au cours de l'exercice terminé le 31 janvier 2011, l'organisme a obtenu une subvention de 180 000 \$ dans le cadre du programme Placements Culture du Conseil des arts et des lettres du Québec (ciaprès le « CALQ »). L'organisme a utilisé 50 % de cette subvention en créant un fonds de réserve devant être conservé durant une période minimale de deux ans. L'organisme a également créé un fonds de dotation perpétuel en cédant le fonds de dotation (de 10 ans) d'une somme de 15 045 \$, ainsi qu'une somme de 46 750 \$ recueillie au cours de cet exercice dans le cadre de la campagne de financement, ainsi que 50 % de la subvention de Placements Culture représentant 90 000 \$ pour un total de 151 795 \$ en faveur du « Fonds - Musée de la mémoire vivante - Corporation Philippe Aubert de Gaspé ». Ce fonds est administré par la Fondation Québec Philanthrope. Il est inaliénable et l'usufruit est dédié à perpétuité à l'organisme.

#### Deuxième programme Mécénat Placements Culture

Au cours de l'exercice terminé le 31 janvier 2012, l'organisme a recueilli une somme de 27 780 \$ auprès du public. Cette somme a été cédée au fonds de dotation perpétuel (Fonds - Musée de la mémoire vivante - Corporation Philippe Aubert de Gaspé)

Au cours de l'exercice terminé le 31 janvier 2013, l'organisme a recueilli auprès du public une somme additionnelle de 32 765 \$ qui lui a permis de compléter sa demande de subvention en vertu du programme Mécénat Placements Culture. Conséquemment, le CALQ a versé une somme totale de 250 000 \$ en faveur de l'organisme. Une somme de 125 000 \$ a été cédée directement au fonds de dotation perpétuel (Fonds - Musée de la mémoire vivante - Corporation Philippe Aubert de Gaspé) et le solde de 125 000 \$ a été versé au fonds de réserve de 2 ans.

#### Troisième programme Mécénat Placements Culture

Au cours de l'exercice terminé le 31 janvier 2014, l'organisme a complété sa troisième campagne de financement dans le cadre du programme Mécénat Placements Culture. Le montant recueilli de 93 000 \$ a été cédé au fonds de dotation perpétuel (Fonds - Musée de la mémoire vivante - Corporation Philippe Aubert de Gaspé). Conséquemment, le CALQ a versé une somme totale de 250 000 \$ en faveur de l'organisme. Une somme de 125 000 \$ a été cédée directement au fonds de dotation perpétuel (Fonds - Musée de la mémoire vivante - Corporation Philippe Aubert de Gaspé) et le solde de 125 000 \$ a été versé au fonds de réserve de 2 ans.

#### Quatrième programme Mécénat Placements Culture

Au cours de l'exercice terminé le 31 janvier 2015, l'organisme a complété sa quatrième campagne de financement dans le cadre du programme Mécénat Placements Culture. Le montant recueilli de 80 216 \$ a été cédé au fonds de dotation perpétuel (Fonds - Musée de la mémoire vivante - Corporation Philippe Aubert de Gaspé). Conséquemment, le Ministère de la culture et des communications du Québec a versé une subvention de 240 721 \$ en faveur de l'organisme dont une somme de 120 361 \$ a été cédée directement au fonds de dotation perpétuel et le solde de 120 360 \$ a été versé au fonds de réserve de 2 ans.

au 31 janvier 2018 (non audité)

#### Cinquième programme Mécénat Placements Culture

Au cours de la période du 1er février 2015 au 31 janvier 2017, l'organisme a complété sa cinquième campagne de financement dans le cadre du programme Mécénat Placements Culture. Le montant recueilli de 150 640 \$ a été cédé au fonds de dotation perpétuel (Fonds - Musée de la mémoire vivante - Corporation Philippe-Aubert-de-Gaspé). L'organisme a déposé sa demande de subvention de contrepartie le 12 avril 2017. Conséquemment, le Ministère de la culture et des communications du Québec devrait verser une subvention de 250 000 \$ en faveur de l'organisme dont une somme de 125 000 \$ sera cédée au fonds de dotation perpétuel, et le solde de 125 000 \$ sera versé au fonds de réserve de 2 ans. Cette subvention à venir n'est pas inscrite aux états financiers de l'organisme.

#### Sixième programme Mécénat Placements Culture

Au cours de la période du 1er février 2017 au 31 janvier 2018, l'organisme a entrepris sa sixième campagne de financement dans le cadre du programme Mécénat Placements Culture. En date du 31 janvier 2018, une somme de 82 705 \$ a été recueillie. De ce montant, 77 076 \$ ont été cédés au fonds de dotation perpétuel (Fonds - Musée de la mémoire vivante - Corporation Philippe-Aubert-de-Gaspé). Le solde de 5 629 \$, comptabilisé en apports reportés à court terme, et les nouvelles sommes recueillies d'ici le 31 décembre 2018 seront versés dans le fonds de dotation perpétuel (Fonds - Musée de la mémoire vivante - Corporation Philippe-Aubert-de-Gaspé) à cette date. Conséquemment, le Ministère de la culture et des communications du Québec devrait verser la subvention de contrepartie de la cinquième campagne (1er février 2015 au 31 janvier 2017) avant le 31 janvier 2019. L'organisme pourra déposer une nouvelle demande de subvention de contrepartie après le 31 janvier 2019.

#### 5 - COMPTES CLIENTS ET AUTRES CRÉANCES

	2018	2017
•	\$	\$
Comptes clients		2 185
Intérêts courus	433	428
Subventions gouvernementales à recevoir	10 262	2 000
Taxes à la consommation	3 015	421
	13 710	5 034
6 - PLACEMENTS		
	2018	2017
	\$	\$
Fonds de réserve (2 ans), dépôt à terme, 1,1 %, échéant en octobre 2018	121 684	120 360
Part sociale - Groupe Dynaco	289	289
Part sociale - COOP La Paix	61_	61
	122 034	120 710
Placement échéant à court terme	(121 684)	
	350	120 710

au 31 janvier 2018 (non audité)

#### 7 - IMMOBILISATIONS CORPORELLES

			2018	2017
		Amortis-	Valeur	Valeur
		sement	comptable	comptable
	Coût	cumulé	nette	nette
	\$	\$	\$	\$
Aménagement du site et jardin	198 080		198 080	181 333
Terrain	76 856		76 856	76 856
Bâtisse et matériaux pour le Manoir	969 837		969 837	969 837
Ameublement et équipement informatique	67 185		67 185	48 919
Concept muséologique	7 000		7 000	7 000
Documentation	40 381		40 381	35 291
Enseigne et panneaux	8 890		8 890	8 890
Équipements - expositions	169 297		169 297	150 668
Oeuvres d'art	197 265		197 265	194 265
Site internet	4 623		4 623	4 623
Zone archéologique	35 362		35 362	40 671
	1 774 776	-	1 774 776	1 718 353

Au cours de l'exercice, l'organisme a reçu sous forme d'apports des immobilisations corporelles d'une valeur de 3 000 \$.

#### 8 - EMPRUNT BANCAIRE

L'emprunt bancaire, d'un montant autorisé de 125 000 \$, porte intérêt au taux préférentiel plus 0,9 % (4,35 %; 3,6 % au 31 janvier 2017) et est renégociable le 31 juillet 2018.

Le dépôt à terme au montant de 121 684 \$ est affecté à la garantie de l'emprunt bancaire.

## 9 - COMPTES FOURNISSEURS ET AUTRES DETTES DE FONCTIONNEMENT

	2018	2017
	\$	\$
Comptes fournisseurs et charges à payer	7 456	4 977
Salaires et vacances à payer	3 751	2 156
Retenues à la source à payer	2 888	2 758
	14 095	9 891

Les sommes à remettre à l'État totalisent 2 888 \$ au 31 janvier 2018 (2 758 \$ au 31 janvier 2017).

au 31 janvier 2018 (non audité)

10 - APPORTS REPORTÉS À COURT TERME		
	2018	2017
	\$	\$
Apports afférents au fonctionnement		
Solde au début	22 353	5 000
Montant constaté aux résultats	(22 353)	(5 000)
Montant encaissé pour l'exercice subséquent	5 000	22 353
	5 000	22 353
Apports - Dons dédiés au programme Mécénat Placement Culture		
Montant encaissé pour l'exercice subséquent	5 629	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	10 629	22 353
11 - APPORTS REPORTÉS À LONG TERME		
TI - ALT ONTO NEL ONTES A CONSTENSIE	2018	2017
	<u></u>	\$
Solde au début	120 360	125 000
Échéance du fonds de réserve de 2 ans (3ième programme Mécénat Placements Culture)	120 000	(125 000)
Fonds de réserve de 2 ans (4ième programme Mécénat Placements Culture)		120 360
Solde à la fin	120 360	120 360

## 12 - OPÉRATIONS CONCLUES AVEC DES APPARENTÉS

Au cours de l'exercice, l'organisme a reçu de la part des administrateurs, un montant total de 57 100 \$ (40 145 \$ en 2017) de dons, incluant 55 070 \$ (38 740 \$ en 2017) dédiés au programme Mécénat placement culture. Ces opérations ont été conclues dans le cours normal des activités de l'organisme et sont évaluées à la valeur d'échange.

#### 13 - RISQUES FINANCIERS

#### Risque de crédit

L'organisme est exposé au risque de crédit relativement aux actifs financiers comptabilisés à l'état de la situation financière. L'organisme a déterminé que les actifs financiers l'exposant davantage au risque de crédit sont les subventions gouvernementales à recevoir, étant donné que le manquement d'une de ces parties à ses obligations pourrait entraîner des pertes financières importantes pour l'organisme.

au 31 janvier 2018 (non audité)

#### 13 - RISQUES FINANCIERS (suite)

#### Risque de taux d'intérêt

L'organisme est exposé au risque de taux d'intérêt relativement aux actifs et passifs financiers portant intérêt à taux fixe et variable.

Le dépôt à terme porte intérêt à taux fixe et expose donc l'organisme au risque de variations de la juste valeur découlant des variations des taux d'intérêt.

L'emprunt bancaire porte intérêt à taux variable et expose donc l'organisme à un risque de flux de trésorerie découlant des variations des taux d'intérêt.

#### Risque de liquidité

Le risque de liquidité de l'organisme est le risque qu'il éprouve des difficultés à honorer des engagements liés à ses passifs financiers. L'organisme est donc exposé au risque de liquidité relativement à l'ensemble des passifs financiers comptabilisés à l'état de la situation financière.

#### 14 - CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Certaines données correspondantes fournies pour l'exercice précédent ont été reclassées en fonction de la présentation adoptée pour le présent exercice.

## 15 - ÉVÉNEMENT POSTÉRIEUR À LA DATE DU BILAN

Le 9 avril 2018, la convention de la subvention du cinquième Programme Mécénat Culture a été signée, suite à l'annonce du versement faite le 15 mars 2018. Les versements d'un montant total de 250 000 \$ devraient être effectués en 2018. La demande de subvention de contrepartie pour le sixième Programme Mécénat Placements Culture pourra être déposée après le 31 janvier 2019.

# **Corporation Philippe Aubert de Gaspé Annexe**

pour l'exercice terminé le 31 janvier 2018 (non audité)

		ANNEXE A
	0040	
	2018	2017
PRODUITS	\$	\$
Subventions		
Patrimoine Canada	47.000	
	17 353	21 697
Jeunesse Canada au travail et carrières été	21 620	23 265
Musée virtuel du Canada	3 982	3 982
Municipalité de Saint-Jean-Port-Joli	20 202	23 098
Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes	3 000	
Programme Mécénat Placement Culture		125 000
	66 157	197 042
Fonds de dotation perpétuel - Musée de la mémoire vivante	37 435	26 064
Dons et commandites	2 715	4 040
Produits de taxes	1 548	1 779
Admissions et produits connexes	15 886	24 279
Produits de contrats et projets spéciaux	8 542	2 678
Souper-bénéfice	6 370	6 285
Produits d'intérêts	1 443	1 053
	73 939	66 178
	140 096	263 220